Složeni:
100 g pripravka Zeta 7 Spray obsahuje 83 g ethanola, 10 g 2-propanola, netoxové tenzidy, aktívne, pomocné látky a potrebné množstvo vody do 100.

Rozsah účinku:
Baktericídne, fungicídni (testovaná na Candida albicans), tuberkulózni, virucídni. Aktívna v suspenzii a povrchovú aktívnu testovaná v soulade s normami EN13727, EN13624, EN14348, EN14561, EN14562, EN14563. Povrchová aktívna testovaná v soulade s normou EN14563. Virucídni aktívna testovaná v soulade s normou EN14476.

Použitie:
Okamžité po prevedení etónu ho opláchnite pod tekovú vodou po dobu 30 sekúnd. Nastříkejte přípravek Zeta 7 Spray až do úplného pokrytí povrchu otisku. Nechte vyprchat.

Virucídni aktívna:	1 min	"plošné" (prednostný EN 14476)
Aktívna v suspenzii:	1 minuta	baktericídni (EN13727)
	1 minuta	fungicídni (EN13624, testovaná na Candida albicans)
	2 minuty	tuberkulózni (EN14348)
Povrchová aktívna:	1 minuta	baktericídni (EN13727)
	2 minuty	tuberkulózni (EN14348)

Výstrahy, opatření a podmínky skladování:
Tento výrobek je určen pro kvalifikované pracovníky. Ničit jen obezamčené s ajodovanými bezpečnostními nomami. Použite ochranné rukavice. Pracujte v dobře větraných prostorech. Dobře uzavřený výrobek skladujte na suchém a chladném místě. Zabraňte kontaktu přípravku Zeta 7 Spray s ostatními dezinfekčními nebo čistícími přípravky. Tento výrobek je hořlavý. Chraňte před teplem/jiskrami/otevřeným plamenem/horkými povrchy. Zákaz kouření.

TR - Ölçü için kullanma hazır dezenfektan preparatı.

Zeta 7 Spray, alkolü içermeyen, kullanma hazır ve geniş etki spektrumlu, dezenfeksiyon konusunda hormonsuz edilmiş yeni Avrupa standartlarına göre hazırlanmış ve denemesinde bir dezenfektan olarak test edilmiş Zeta 7 Spray, silikon (adsorpsiyon kondansatörü) aktivatörü, polieter ve polisülfür ilişkileri yüksek düzeyde hydrofobik dezenfektan etkisi için geliştirilmiş bir polimer ve ayrıca, boyutsal kararlılık özellikleri ve alçılar ile uyumluluktan kullanılan etkenler dengiyakılı göstermeyen. Zeta 7 Spray, ölçü yüzeyi üzerinde ağırlaşan kaygıdan izole kalacaktır. Kalacaktır olmayan maddeler, aktif dezenfektan maddesinin yüksek konsantrasyonu ile birlikte, ölçü yüzeyinin yüksek kalitesini ve alçılar ile uyumluluktan etkenler dengiyakılı göstermeyen. Zeta 7 Spray, ölçü yüzeyi üzerinde ağırlaşan kaygıdan izole kalacaktır. Kalacaktır olmayan maddeler,

Zeta 7 Spray

IT – *Disinfettante per impronte pronto all'uso*

Zeta 7 Spray è un disinfettante privo di alcoli, pronto all'uso e ad ampio spettro, mesco a punto e testato secondo le nuove norme armonizzate europee sulla disinfezione. Zeta 7 Spray è indicato per la rapida disinfezione ad alto livello di impronte in silicone (per addizione e condensazione), alginati, polieteri e polisulfuri: le impronte rimanenze inalterate, mantenendo le caratteristiche di stabilità dimensionale e di compatibilità con i gessi. L'azione di Zeta 7 Spray migliora la scorrevolezza dei gessi sulla superficie dell'impronta, riduce la possibile formazione di bolle, rende più fedele la riproduzione dei dettagliu.

Composizione:
100 g di Zeta 7 Spray contengono 83 g di etanolo, 10 g di 2-propanolo, tensioattivi non ionici, additivi, acrilati ed acqua q.b. a 100.

Spettro d'azione:
Battericida, fungicida (test su Candida albicans), tubercolicida, virucida.
Attività in sospensione testata secondo le norme EN13727, EN13624, EN14348.
Attività di superficie testata secondo le norme EN13697, EN14476, EN14675.
Attività virucida testata secondo la norma EN14476.

Uso:
Subito dopo la presa d'impronta sciacquare l'impronta sotto acqua corrente per 30 secondi. Spruzzare Zeta 7 Spray, fino al completo bagnamento, su entrambi lato superficie dell'impronta. Lasciare evaporare.

Attività virucida:	3 minuti	condizioni di "sporco" (EN 14476)
Attività in sospensione:	1 minuto	batericida (EN13727)
	1 minuto	fungicida (EN13624, test su Candida albicans)
	2 minuti	tubercolicida (EN14348)
Attività di superficie:	1 minuto	batericida (EN14675)
	2 minuti	tubercolicida (EN14675)

Avvertenze, precauzioni e condizioni di conservazione:
Il prodotto è destinato all'impiego da parte di operatori qualificati, con conoscenza delle dovute norme di sicurezza. Utilizzare quanti protettivi. Operare in luoghi ben aerati. Conservare il prodotto ben chiuso, al fresco e al riparo dalla luce. Evitare il contatto di Zeta 7 Spray con materiali sensibili agli alcoli. Evitare il contatto di Zeta 7 Spray con altri disinfettanti o detergenti. Tenere lontano da fonti di calore/scintille/fiamme libere/superfici riscaldate. Non fumare.

EN – Ready-to-use disinfectant for impressions

Zeta 7 Spray is an alcohol-free, ready-to-use disinfectant with a wide range of action, prepared and tested in compliance with the harmonised European disinfection regulations. Zeta 7 Spray is designed for rapid, high-level disinfection of impressions (addition and condensation), in silicone, alginate, polyether and polysulphur: the impressions remain unaltered, have no significant dimensional change and are compatible with gypsums. Zeta 7 Spray improves gypsum smoothness on impression surfaces, reduces the possible formation of bubbles and allows for a more faithful reproduction of detail.

Composition:
100 g of Zeta 7 Spray contains 83 g ethanol, 10 g 2-propanol, non-ionic surfactants, additives, acrylates and water to 100 g.

Range of action:
Bactericidal, fungicidal (test on Candida albicans), tuberculocidal, virucidal. Suspension activity tested in accordance with EN13727, EN13624, EN14348. Surface activity tested in accordance with EN14675. Virus activity tested in accordance with EN14476.

Use:
Immediately after taking the impression, rinse under running water for 30 seconds. Spray Zeta 7 Spray until the impression surface has been completely covered. Let it dry.

Virucidal activity:	3 minutes	"dirty" conditions (EN 14476)
Suspension activity:	1 minute	bactericidal (EN13727)
	1 minute	fungicidal (EN13624, test on Candida albicans)
	2 minutes	tuberculocidal (EN14348)
Surface activity:	2 minutes	tuberculocidal (EN14675)

Warnings, precautions and storage conditions:
This product is intended for use by qualified operators with the knowledge of safety regulations. Use protective gloves. Operate in well-ventilated areas. Store the closed container in a cool dry place. Avoid contact of Zeta 7 Spray with alcohol-sensitive materials. Avoid contact of Zeta 7 Spray with other disinfectants or cleaners. Keep away from heat/sparks/open flames/hot surfaces. No smoking.

FR – Désinfectant pour empreintes prêt à l'emploi

Zeta 7 Spray est un désinfectant sans adjonction, prêt à l'emploi et à large spectre, mis au point et testé selon les nouvelles normes harmonisées européennes sur la désinfection. Zeta 7 Spray est indiqué pour la désinfection rapide de haut niveau d'empreintes en silicone (par addition et condensation), alginates, polyethers et polysulfures: les empreintes restent inchangées, et maintiennent les caractéristiques de stabilité dimensionnelle et de compatibilité avec les plâtres. L'action de Zeta 7 Spray améliore la coulée des plâtres sur la surface de l'empreinte, réduit la possible formation de bulles, rend plus fidèle la reproduction du détail.

Composition:
100 g de Zeta 7 Spray contiennent 83 g d'éthanol, 10 g de 2-propanol, tensioactifs non ioniques, additifs, acrylates et eau q.s. à 100.

Spectre d'activité:
Bactericide, fongicide (test sur Candida albicans), tuberculocide, virucide.
Activité en suspension déterminée selon les normes EN13727, EN13624, EN14348. Empreinte de surface testée selon la norme EN14675. Activité virucide testée selon la norme EN14476.

Mode d'emploi:
Tout de suite après la prise d'empreinte rincer l'empreinte sous l'eau courante pendant 30 secondes. Vaporiser uniformément Zeta 7 Spray sur la surface de l'empreinte. Laisser évaporer.

Activité virucide:	3 minutes	conditions de saleté (EN 14476)
Activité (test en suspension):	1 minute	bactericide (EN13727)
	1 minute	fongicide (EN 13624, test sur Candida albicans)
	2 minutes	tuberculocide (EN14348)
Activité (test de surface):	2 minutes	tuberculocide (EN14675)

Recommandations, précautions et conditions de conservation:
Le produit doit être utilisé par un opérateur qualifié, formé aux normes de sécurité. Porter des gants. Travailler dans des locaux bien aérés. Conserver le produit bien fermé, au frais et à l'abri de la lumière et de la chaleur. Eviter tout contact de Zeta 7 Spray avec des matières sensibles aux alcools. Eviter tout contact de Zeta 7 Spray avec d'autres désinfectants ou nettoyants. Tenir à l'écart de la chaleur/des étincelles/des flammes nues/des surfaces chaudes. Ne pas fumer.

ES – Desinfectante para impresiones listo para el uso

Zeta 7 Spray es un desinfectante sin alcoholes, listo para el uso y con un amplio campo de acción, puesto a punto y probado en base a las normas normas armonizadas europeas sobre la desinfección. Zeta 7 Spray es indicado para la desinfección rápida de alto nivel de impresiones en silicona (por adición y condensación), alginatos, polieteres y polisulfuros: las impresiones permanecerán inalteradas, manteniendo las características de estabilidad de dimensiones y de compatibilidad con los yesos. La acción de Zeta 7 Spray mejora el deslizamiento de los yesos sobre la superficie de la impresión, reduce la posible formación de burbujas y consigue una reproducción más fiel del detalle.

Composición:
100 g de Zeta 7 Spray contienen 83 g de etanol, 10 g de 2-propanol, tensioactivos no iónicos, additivos, coadyuvantes y agua suficiente para alcanzar los 100 g.

Campo de acción:
Bactericida, fungicida (test en Candida albicans), tuberculocida, virucida. Ensayo de suspensión y de superficie, probado según las normas EN13727, EN13624, EN14348. Ensayo de superficie probado según la norma EN14675. Actividad virucida probada según la norma EN14476.

Uso:
Inmediatamente después de la toma de impresión, enjuague la impresión bajo el agua corriente durante 30 segundos. Pulverice Zeta 7 Spray, hasta obtener una capa uniforme sobre la superficie de la impresión. Deje evaporar.

Actividad virucida:	3 minutos	Condiciones de "suciedad" (EN 14476)
Ensayo de suspensión:	1 minuto	bactericida (EN13727)
	1 minuto	fungicida (EN13624, test en Candida albicans)
	2 minutos	tuberculocida (EN14348)
Ensayo de superficie:	2 minutos	tuberculocida (EN14675)

Advertencias, precauciones y condiciones de conservación:
El producto ha de ser usado por trabajadores cualificados y en conocimiento de las normas pertinentes de seguridad. Utilice guantes de protección. Trabaje en locales perfectamente ventilados. Conserve el producto bien cerrado, en un lugar fresco y seco. Evite el contacto de Zeta 7 Spray con materiales sensibles a los alcoholes. Evite el contacto de Zeta 7 Spray con otros desinfectantes o detergentes. Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. No fumar.

DE – Gebrauchsfertiges Desinfektionsmittel für Abformungen

Zeta 7 Spray ist ein alkoholfreies gebrauchsfertiges Desinfektionsmittel mit breiter Wirkungsspektrum, das nach den neuen harmonisierten europäischen Normen zur Desinfektion hergestellt und getestet ist. Zeta 7 Spray ist für die hochwirksame Schnelldesinfektion von Abformungen aus Silikon - (durch Addition und Kondensation), Alginat, Polyäther- und Polysulfidabformmassen angezeigt: die Abdrücken bleiben unverändert, weisen keine Dimensionsstabilität, noch die Gipskompatibilität beeinträchtigt werden. Die Wirkung von Zeta 7 Spray verbessert die Gleitfähigkeit des Gipses auf der Oberfläche der Abformung, vermindert die möglichke Blasenbildung und sorgt für eine getreuere Detailwiedergabe.

Zusammensetzung:
100 g Zeta 7 Spray enthalten 83 g Ethanol, 10 g 2-propanol, nichtionische Tenside, Additive, Hilfsmittel und Wasser bis 100 g.

Wirkungsspektrum:
Bakterizid, fungizid (Test bei Candida albicans), tuberkulozid, virusid. Wirksamkeit im Suspensionstest nach EN13727, EN13624, EN14348 gepruft. Wirksamkeit von Oberflächentest nach EN14675 gepruft. Virusizide Wirksamkeit nach EN14476 gepruft.

Gebrauch:
Gleich nach der Abdrucknahme die Abformung für 30 Sekunden unter fließendem Wasser abspülen. Zeta 7 Spray gleichmäßig auf die Oberfläche der Abformung ein gleichmäßiger Film gebildet hat. Verdampfen lassen.

Virusizide Wirksamkeit:	3 Minuten	"verschmutzter" Zustand (EN 14476)
Wirksamkeit im Suspensionstest:	1 Minute	bakterizid (EN13727)
	1 Minute	fungizid (EN 13624, Test bei Candida albicans)
	2 Minuten	tuberkulozid (EN14348)
Wirksamkeit im Oberflächentest:	2 Minuten	tuberkulozid (EN14675)

Warnhinweise, Vorsichtsmaßnahmen und Aufbewahrungsbedingungen:
Das Produkt ist für den Gebrauch durch fachkundige Personen bestimmt, die von den bestehenden Sicherheitsnormen Kenntnis haben. Schutzhandschuhe tragen. Gut belüftete Räume benutzen. Das Produkt gut verschlossen, kühl und trocken aufbewahren. Den Kontakt von Zeta 7 Spray mit alkoholsensiblen Materialien vermeiden. Den Kontakt von Zeta 7 Spray mit anderen Desinfektions- oder Reinigungsmitteln vermeiden. Von Hitze/Funken/offener Flamme/heißen Oberflächen fernhalten. Nicht rauchen.

PT – Desinfectante para moldes pronto a utilizar

O Zeta 7 Spray é um desinfectante isento de álcoóis, pronto a utilizar e de largo espectro, preparado e testado segundo as novas normas harmonizadas europeias sobre desinfecção. O Zeta 7 Spray é indicado para desinfecção rápida, de alto nível, de moldes de silicone (para adição e compressão), alginatos, polieteres e polissulfetos: os moldes permanecem inalterados, conservam as características de estabilidade dimensional e de compatibilidade com os gessos. A acção de Zeta 7 Spray torna os gessos dos moldes mais suaves, reduz a eventual formação de bolhas e permite uma reprodução mais fiel dos pormenores.

Composição:
100 g de Zeta 7 Spray contêm 83 g de etanol, 10 g de 2-propanol, tensioactivos não-iónicos, additivos, acrilatos e água q.b. a 100.

Espectro de acção:
Bactericida, fungicida (teste na Candida albicans), tuberculocida, virucida. Actividade em suspensão testada segundo as normas EN13727, EN13624, EN14348. Actividade de superfície testada segundo a norma EN14675. Actividade virucida testada segundo a norma EN14476.

Utilização:
Uma vez preparado o molde, enxague-o com água corrente durante 30 segundos. Pulverize Zeta 7 Spray, até cobrir completamente a peliculá contínua sobre a superfície do molde. Deixe evaporar.

Actividade virucida:	3 minutos	condições de "sujo" (EN 14476)
Actividade em suspensão:	1 minuto	bactericida (EN13727)
	1 minuto	fungicida (EN13624, teste na Candida albicans)
	2 minutos	tuberculocida (EN14348)
Actividade de superfície:	2 minutos	tuberculocida (EN14675)

Avisos, precauções e condições de conservação:
O produto destina-se a ser utilizado por operadores qualificados, que conhecam as normas de segurança aplicáveis. Utilize luvas de protecção. Operar em locais com boa ventilação. Conservar o produto bem fechado, em local fresco e seco. Evite o contacto de Zeta 7 Spray com materiais sensíveis ao álcool. Evite o contacto de Zeta 7 Spray com outros desinfectantes ou detergentes. Manter afastado de calor/faísca/chama aberta/ superfícies quentes. Não fumar.

NL – Gebruiksklaar desinfectans voor afdrukken

Zeta 7 Spray is een gebruiksklaar alcoholvrij desinfectans met een breed werkingsspectrum, ontwikkeld en getest volgens de nieuwe geharmoniseerde Europese normen inzake desinfectie. Zeta 7 Spray is geschikt voor de snelle desinfectie van afdrukken van silicone (door toevoeging of condensatie), alginaten, polyethers en polysulfiden: de afdrukken blijven onveranderd, behouden de dimensionele stabiliteit en compatibiliteit met het gips. De werking van Zeta 7 Spray verbetert de soepelheid van het gips op het oppervlak van de afdruk, vermindert de mogelijke vorming van bellen en staat een meer getrouwe reproductie van details toe.

Samenstelling:
100 g Zeta 7 Spray bevat 83 g ethanol, 10 g 2-propanol, niet-ionische oppervlakte-actieve stoffen, additieven, hulpstoffen en water.

Werkingsspectrum:
Bactericide, fungicide (test op Candida albicans), tuberculocide, virucide. Suspensieactiviteit getest volgens de normen EN13727, EN13624, EN14348. Oppervlakteactiviteit getest volgens de norm EN14675. Virucide-activiteit getest volgens de norm EN14476.

Gebruik:
Spoel onmiddellijk na het nemen van de afdruk, de afdruk 30 seconden onder stromend water. Spuit Zeta 7 Spray totdat een dun laagje op het gehele oppervlak van de afdruk is verkregen. Laat verdampen.

Virusziekenhuig:	3 minuten	"vuil" omstandigheden (EN 14476)
Werking in suspensie:	1 minuut	bactericide (EN13727)
	1 minuut	fungicide (EN 13624, test op Candida albicans)
	2 minuten	tuberculocide (EN14348)
Oppervlakwerkingen:	2 minuten	tuberculocide (EN14675)

Waarschuwingen, voorzorgen en bewaarcondities:
Het product is bestemd voor gebruik door gekwalificeerde operatoren, met kennis van de veiligheidsregels. Beschermende handschoenen dragen. Goed afgesloten. Ga in goed geventileerde ruimtes te werk. Bewaar het product goed afgesloten op een koele droge plaats. Voorkom contact van Zeta 7 Spray met materialen die gevoelig zijn voor alcoholen zijn. Voorkom contact van Zeta 7 Spray met andere desinfectanta of reinigingsmiddelen. Verwijderd houden van warmtebronnen/open vuur/hete oppervlakken. Niet roken.

FI – Käyttävalmis desinfiointiaine jäljennöksille.

Zeta 7 Spray sulkee on alkoholitön käyttävalmis desinfiointiaine, jonka toimintakento on erittäin laaja. Se on valmistettu ja testattu uusien Euroopan Unionin desinfektiosäädösten mukaisesti. Zeta 7 Spray on tarkoitettu Zeta 7 Spray sulkee sivuksi silikoni, alginaatti, polyeetteri ja polysulfidi jäljennöksien (silikoni, kiinteytymis- ja kondensaatio-muotoilu) desinfiointiin. Jäljennöksien ominaisuudet tai mitat eivät muutu ainoan vaikutuksena ja se sovelloa käytettäväksi ohdessa kipsien kanssa. Zeta 7 Spray suhke paranta kipsin liukuvuutta jäljennöksen pinnalla, vähentää ilmakuplien syntymisriskä sekä parantaa yksityiskohtien tarkan jäljennöksen ottoa.

Koostumus:
100 g Zeta 7 Spray sisältää 83 g etanolia, 10 g isopropyylialkoholia, tuotteista pitävä aineita, lisäaineita, akrylaatteja ja vettä 100 g.

Toimintakenttä:
Bakterosta ja sienä tappava (Candida albicans testi), tuberkuloosibakteeria tappava ja viruksia tappava. Vaikutus suspensiossa testattu standardien EN13727, EN13624, EN14348 mukaisesti. Vaikutus pinnoilla testattu standardin EN14675 mukaisesti. Viruksia tappava vaikutus testattu standardin EN14476 mukaisesti.

Käyttö:
Huolitelle jäljennös heti jäljennöksen oton jälkeen juoksevalla vedellä noin 30 sekunnin ajan. Suihkuta Zeta 7 Spray suihkerta, kunnes jäljennöksen pinta peittyy kokonaan. Anna aineen kuivua.

Virukset tappava vaikutus:	3 minuutti	"likaiset" olosuhteet (EN 14476)
Vaikutus suspensiossa:	1 minuutti	bakterisidi (EN13727)
	1 minuutti	sienisä tappava (EN13624, Candida albicans testi)
	2 minuutti	tuberkulosidi (EN14348)
Vaikutus pinnalla:	2 minuutti	tuberkulosidi (EN14675)

Huomioita, varoituksia ja säilytys:
Tuotetta saa käyttää ainoastaan ammattihenkilöitä, jotka tuntevat aiheen käyttöön liittyvät turvaohjeet. Käytä suojakäsikäsikä. Varmista, että aineen käyttäjämen ilmaisiinti on riittävän hyvä. Säilytä tuote suljettuna viileässä ja kuivassa paikassa. Vältä Zeta 7 Spray sulkee joukko kosketuksen alkoholille herkkäisten materiaalien kanssa. Varmista, etta Zeta 7 Spray sulkee ei ole kosketuksissa muiden desinfiointiaineiden kanssa. Suojaa lämmöltä/kipinöiltä/avotulelta/kuumilta pinnoilta. Tupakointi kielletty.

PL – Środek do dezynfekcji odcisków

Zeta 7 Spray jest bezalkoholowym, gotowym do użycia środkiem o szerokim spektrum działania, opracowanym i przetestowanym zgodnie z nowymi europejskimi normami dotyczącymi dezynfekcji. Zeta 7 Spray jest przeznaczony do szybkiej dezynfekcji na wysokim poziomie odcisków (na bazie silikonu (addycja i kondensacja), alginatu, polieteru i polisulfidu): otrzyma się odcisk o niezmienionej stabilności wymiarowej i zachowanej zgodności z gipsem. Zastosowanie Zeta 7 Spray poprawia gładkość powierzchni odcisku, zmniejsza prawdopodobieństwo powstawania bąbelków i umożliwia wierniejsze odwzorowanie szczegółów.

Skład:
100 g Zeta 7 Spray zawiera: 83 g etanolu, 10 g 2-propanolu, niejonowe substancje powierzchniowe czynne, dodatki, substancje pomocnicze, akrylany i woda do 100 g.

Spektrum działania:
Bakterobójczy, grzybobójczy (test na Candida albicans), prątkobójczy, wirusobójczy. Aktywność zawieszinowa badana zgodnie z normami EN13727, EN13624, EN14348. Aktywność powierzchniowa badana zgodnie z norma EN14675. Badanie działania wirusobójczego zgodnie z normą EN14476.

Użycie:
Natychmiast po wykonaniu wycisku płukać pod bieżącą wodą przez 30 sekund. Rozpylić Zeta 7 Spray, aż do całkowitego pokrycia powierzchni wycisku. Pozostawić do wyparowania.

Działanie wirusobójcze:	3 minut	zabrudzenia (EN 14476)
Aktywność zawiesinowa:	1 minut	bakterobójczy (EN13727)
	1 minuty	grzybobójczy (EN13624, test na Candida albicans)
	2 minuty	prątkobójczy (EN14348)
Aktywność powierzchnia:	2 minuty	prątkobójczy (EN14675)

Ostrzeżenia, środki ostrożności i warunki przechowywania:
Produkt przeznaczony jest do stosowania przez wykwalifikowane osoby znające odpowiednie normy bezpieczeństwa. Używać rękawic ochronnych. Pracować w dobrze wietrzonych pomieszczeniach. Szczelnie zamknięty produkt przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Unikać kontaktu Zeta 7 Spray z materiałami wrażliwymi na alkohole. Unikać kontaktu Zeta 7 Spray z innymi środkami dezynfekującymi lub detergentami. Przechowywać z dala od źródeł ciepła/ iskrzenia/otwartego ognia/gorących powierzchni. Palenie wzbronione.

CS – Desinfekční přípravek přípravený k použití pro dezinfekci otisků.

Zeta 7 Spray je dezinfekční přípravek připravený k použití bez obsahu alkoholy s širokým rozsahem účinku, který byl vyvinut a testován v souladu s novými harmonizovanými evropskými předpisy o dezinfekci. Zeta 7 Spray byl vyvinut k rychlé dezinfekci na vysoké úrovni otisků (na bázi silikonu (adice a kondenzace), alginátu, polyetheru a polysulfidu): otisk nemění své vlastnosti, si udržuje dimenzní stabilitu a je kompatibilní s sádrovými materiály. Zeta 7 Spray pro zlepšení kluznosti sádrových odlitků na povrchu otisků, snižuje tvorbu bublin a umožňuje věrnější reprodukci detailů.

Složení:
100 g Zeta 7 Spray zawiera: 83 g etanolu, 10 g 2-propanolu, niejonowe substancje powierzchniowe czynne, dodatki, substancje pomocnicze, akrylany i woda do 100 g.

Spektrum działania:
Bakterobójczy, grzybobójczy (test na Candida albicans), prątkobójczy, wirusobójczy. Aktywność zawiesinowa badana zgodnie z normami EN13727, EN13624, EN14348. Aktywność powierzchniowa badana zgodnie z norma EN14675. Badanie działania wirusobójczego zgodnie z normą EN14476.

Użycie:
Bezpośrednio po wykonaniu wycisku płukać pod bieżącą wodą przez 30 sekund. Rozpylić Zeta 7 Spray, aż do całkowitego pokrycia powierzchni wycisku. Pozostawić do wyparowania.

Wirusobójcze działanie:	3 minut	"ustaszen" pogoji (EN 14476)
Działanie w zawiesinie:	1 minuta	bakterobójczy (EN13727)
	1 minuta	fungobójcze (EN13624, test na Candida albicans)
	2 minuty	tuberkulobójczy (EN14348)
Powierzchnie bezpieczne:	2 minuty	tuberkulobójczy (EN14675)

Ostrzeżenia, zalecenia i warunki przechowywania:
Produktem przeznaczony jest do stosowania przez wykwalifikowane osoby znające odpowiednie normy bezpieczeństwa. Używać rękawic ochronnych. Pracować w dobrze wietrzonych pomieszczeniach. Szczelnie zamknięty produkt przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Unikać kontaktu Zeta 7 Spray z materiałami wrażliwymi na alkohole. Unikać kontaktu Zeta 7 Spray z innymi środkami dezynfekującymi lub detergentami. Przechowywać z dala od źródeł ciepła/ iskrzenia/otwartego ognia/gorących powierzchni. Palenie wzbronione.

CS – Desinfekční přípravek připravený k použití pro dezinfekci otisků.

Zeta 7 Spray je dezinfekční přípravek připravený k použití bez obsahu alkoholy s širokým rozsahem účinku, který byl vyvinut a testován v souladu s novými harmonizovanými evropskými předpisy o dezinfekci. Zeta 7 Spray byl vyvinut k rychlé dezinfekci na vysoké úrovni otisků (na bázi silikonu (adice a kondenzace), alginátu, polyetheru a polysulfidu): otisk nemění své vlastnosti, si udržuje dimenzní stabilitu a je kompatibilní s sádrovými materiály. Zeta 7 Spray pro zlepšení kluznosti sádrových odlitků na povrchu otisků, snižuje tvorbu bublin a umožňuje věrnější reprodukci detailů.

SL – Razkužilo za takojšnjo uporabo za dezinfekcijo odtisov

Zeta 7 Spray je razkužilo brez vsebovanih alkoholov, pripravljeno na takojšnjo uporabo in s širokim spektrom delovanja, izdelano in preizkušeno v skladu z novimi harmoniziranimi evropskimi predpisi na področju razkuževanja. Zeta 7 Spray je namenjen visokokakovostni dezinfekciji odtisov (silikona (za dodatek in kondenzacijo), alginata, polietera in polisulfata): odtisi ostanejo nespremenjeni, ohranijo lastno dimenzionalno obstojnost in kompatibilnost z mavčnimi izdelki. Zeta 7 Spray s to izboljšuje drsnost mavčnih izdelkov na površini odtisa, zmanjša morebitni nastanek mehurčkov in zvišja kvaliteta reprodukcije detajlov.

Sestava
100 g Zeta 7 Spray vsebuje: 83 g etanol, 10 g 2-propanol, neionski surfactanti, dodatki in sopomočniki, akrilati in voda do 100 g.

Spekter delovanja:
Baktericidno, fungicidno (testran na Candida albicans), tuberkulocidno, virucidno. Učinkovitost na kulturi v suspenziji preizkušena v skladu s predpisi EN13727, EN13624, EN14348. Učinkovitost na kulturi na ploskvi preizkušena v skladu s predpisom EN14675. Virucidno delovanje testirano v skladu s predpisom EN14476.

Navodilo:
Takoj po izdelavi odtiska ga za 30 sekund izpirajte pod tekočo vodo. Razpršite Zeta 7 Spray, dokler površina odtisa ni popolnoma pokrita. Počakajte, da se izdelek posuši.

Virucidno delovanje:	3 minut	"umazani" pogoji (EN 14476)
Učinkovitost na kulturi v suspenziji:	1 minuta	baktericidno (EN13727)
	1 minuta	fungicidno (EN13624, test na Candida albicans)
	2 minuti	tuberkulocidno (EN14348)
Učinkovitost na kulturi na ploskvi:	2 minuti	tuberkulocidno (EN14675)

Opozorila, previdnostni ukrepi in pogoji za shranjevanje:
Izdelek lahko uporabljajo le ustrezno usposobljene osebe, ki so seznanjene z vsemi potrebnimi varnostnimi ukrepi. Uporabljajte zaščitne rokavice. Prestor, kjer se izdelek uporablja, morajo biti dobro zračni. Dobro zaprt izdelek shranjujte na hladnem in suhem mestu. Zeta 7 Spray se ne sme priti v stik z materiali, ki so občutljivi na alkohol. Zeta 7 Spray ne sme priti v stik z drugimi razkužili ali čistili. Ne hranite v bližini vročih ali vročih/iskri/odprtega ognja/ vročih površin. Kajenje prepovedano.

RU – Готовое к использованию средство для дезинфекции оттисков.

Zeta 7 Spray – готовое к использованию безалкогольное дезинфицирующее средство с широким спектром действия, разработанное и протестированное согласно новым европейским нормам в области дезинфекции. Zeta 7 Spray рекомендуется для быстрой и эффективной дезинфекции оттисков из силикона (из А- и С-силиконов), альгинатов, полиэфиров и полисульфидов с минимальным изменением и сохранением характеристик стабильности размеров и совместимости с гипсами. Воздействие Zeta 7 Spray улучшает текучесть гипсов при нанесении с поверхностью оттиска, снижает риск образования пузырьков воздуха и улучшает точность воспроизведения деталей.

Состав:
100 г Zeta 7 Spray содержат 83г этанола, 10г 2-пропанола, неионные поверхностно-активные вещества (не содержат алкоголь), ароматизаторы, консерванты, акрилаты и вода до 100г.

Спектр воздействия:
Бактерицидное, фунгицидное (испытан на Candida albicans), туберкулицидное, вирулицидное. Бактерицидное по взвешенным частицам испытано согласно нормам EN13727, EN13624, EN14348, Поверхностная активность испытана согласно норме EN14675. Вирулицидная активность оттиска испытано согласно норме EN14476.

Применение:
Сразу после снятия оттиска промойте его под проточной водой в течение 30 секунд. Распылите Zeta 7 Spray равномерным слоем по поверхности оттиска. Дайте ему испарится.

Вирулицидное воздействие:	3 минут	«грязные» условия (EN 14476)
Воздействие на взвешенные частицы:	1 минут	бактерицидное (EN13727)
	1 минуты	грибоубийство (EN13624, испытан на Candida albicans)
	2 минуты	туберкулицидное (EN14348)
Поверхностное воздействие:	2 минуты	туберкулицидное (EN14675)

Предупреждения, меры предосторожности и условия хранения:
Продукт предназначен для использования квалифицированным персоналом, знающим соответствующие нормы безопасности. Использовать защитные перчатки. Использовать в хорошо проветриваемых помещениях. Хранить плотно закрытый продукт в прохладном месте вдали от источников тепла / искр / открытого пламени / горячей поверхности. Держать вместе с защитой.

PL – Gotowy do użycia środek dezynfekujący do wycisków dentystycznych.

Zeta 7 Spray to środek dezynfekujący nie zawierający alkoholów, gotowy do użycia i o szerokim działaniu, opracowany i przetestowany zgodnie z nowymi europejskimi normami dotyczącymi dezynfekcji. Zeta 7 Spray przeznaczony jest do szybkiej i bardzo skutecznej dezynfekcji wycisków silikonowych (addycyjnych i kondensacyjnych), alginatowych, polieterowych

Advarsler, forholdsregler og opbevaringsforhold:
Produktet må udelukkende anvendes af operatører, der tider over den formelle kompetence og har kendskab til de gældende sikkerhedsnormer. Anvend beskyttelseshandsker. Arbejd på steder med god udluftning. Opbevar produktet på et lukket, kølligt, tørt sted. Zeta 7 Spray må ikke komme i kontakt med materialer, der er følsomme over for alkohol. Zeta 7 Spray må ikke komme i kontakt med andre desinfektionsmidler eller rengørelsesmidler. Holdes væk fra varme/gnister/åben ild/ varme overflader. Ryger ikke.

SV – Desinfektionsmedel för avtryck, färdigt för bruk

Zeta 7 Spray är ett desinfektionsmedel utan alkoholer, färdigt för bruk med en bred aktionsradie, förberett och testat enligt de nya harmonierade europeiska standarderna för desinfektion. Zeta 7 Spray är det lämpliga för en snabb desinfektion av hög nivå av silikonavtryck (för tillsats och kondensation), alginater, polyetrar och polysulfider: avtrycken förblir oförändrade, storleken ändras inte och de är compatibla med gips. Zeta 7 Spray förbättrar gipsens glidbarhet på avtrycken yta, minskar möjliga bubblor och ger en tillförlitande reproduktion av detaljer.

Sammansättning:
100 g Zeta 7 Spray innehåller 83 g etanol, 10 g 2-propanol, icke-joniska ytaktiva ämnen, tillsatsmedel, hjälpämnen och tillräcklig mängd vatten på 100.

Aktionsradie:
Bakterical, fungicid (test på Candida albicans), tuberkulocid, virucid. Aktivitet i suspension, testat enligt EN13727, EN13624, EN14348. Ytaktivitet testad enligt standarden EN14675. Virucid aktivitet testad enligt standarden EN14476.

Användning:
Direkt efter avtrycket, skölj det utan vatten i 30 sekunder. Spreja Zeta 7 Spray, tills att jämn skick bildas på avtrycktes ytor. Låt torka.

Virucid verkan:	3 minut	"smutsig" tillstånd (EN 14476)
Verkan i suspension:	1 minut	bakterisid (EN13727)
	1 minut	fungicid (EN13624, test på Candida albicans)
	2 minuter	tuberkulocid (EN14348)
Ytaktivitet:	2 minuter	tuberkulocid (EN14675)

Varningar, försiktighetsåtgärder och förvaringsvillkor:
Produkten ska användas av kvalificerade operatörer som känner till de gällande säkerhetsföreskrifterna. Använd skyddshandskar. Arbeta i väl ventilerade rum. Förvara produkten i slutet kärl, på en svalt och torr plats. Det är till att Zeta 7 Spray inte kommer i kontakt med alkoholkänsliga material. Se till att Zeta 7 Spray inte kommer i kontakt med andra desinfektionsmedel eller rengöringsmedel. Får inte utsättas för värme/gnistor/öppen låga/ heta yttor. Rökning förbjuden.

Advarsler, forholdsregler og opbevaringsforhold:
Produktet må udelukkende anvendes af operatører, der tider over den formelle kompetence og har kendskab til de gældende sikkerhedsnormer. Anvend beskyttelseshandsker. Arbejd på steder med god udluftning. Opbevar produktet på et lukket, kølligt, tørt sted. Zeta 7 Spray må ikke komme i kontakt med materialer, der er følsomme over for alkohol. Zeta 7 Spray må ikke komme i kontakt med andre desinfektionsmidler eller rengøringsmidler. Holdes væk fra varme/gnister/åben ild/ varme overflader. Ryger ikke.

SV – Desinfektionsmedel för avtryck, färdigt för bruk

Zeta 7 Spray är ett desinfektionsmedel utan alkoholer, färdigt för bruk med en bred aktionsradie, förberett och testat enligt de nya harmonierade europeiska standarderna för desinfektion. Zeta 7 Spray är det lämpliga för en snabb desinfektion av hög nivå av silikonavtryck (för tillsats och kondensation), alginater, polyetrar och polysulfider: avtrycken förblir oförändrade, storleken ändras inte och de är compatibla med gips. Zeta 7 Spray förbättrar gipsens glidbarhet på avtrycken yta, minskar möjliga bubblor och ger en tillförlitande reproduktion av detaljer.

Sammansättning:
100 g Zeta 7 Spray innehåller 83 g etanol, 10 g 2-propanol, icke-joniska ytaktiva ämnen, tillsatsmedel, hjälpämnen och tillräcklig mängd vatten på 100.

Aktionsradie:
Bakterical, fungicid (test på Candida albicans), tuberkulocid, virucid. Aktivitet i suspension, testat enligt EN13727, EN13624, EN14348. Ytaktivitet testad enligt standarden EN14675. Virucid aktivitet testad enligt standarden EN14476.

Användning:
Direkt efter avtrycket, skölj det utan vatten i 30 sekunder. Spreja Zeta 7 Spray, tills att jämn skick bildas på avtrycktes ytor. Låt torka.

Virucid verkan:	3 minut	"smutsig" tillstånd (EN 14476)
Verkan i suspension:	1 minut	bakterisid (EN13727)
	1 minut	fungicid (EN13624, test på Candida albicans)
	2 minuter	tuberkulocid (EN14348)
Ytaktivitet:	2 minuter	tuberkulocid (EN14675)

Varningar, försiktighetsåtgärder och förvaringsvillkor:
Produkten ska användas av kvalificerade operatörer som känner till de gällande säkerhetsföreskrifterna. Använd skyddshandskar. Arbeta i väl ventilerade rum. Förvara produkten i slutet kärl, på en svalt och torr plats. Det är till att Zeta 7 Spray inte kommer i kontakt med alkoholkänsliga material. Se till att Zeta 7 Spray inte kommer i kontakt med andra desinfektionsmedel eller rengöringsmedel. Får inte utsättas för värme/gnister/öppen låga/ heta yttor. Rökning förbjuden.